

王乙康： 中美治理体系各具特色不宜断定优劣

卫生部长王乙康说，中美治理体系在应对全人类面对的全球挑战时，也能找到共同点。从气候变化、大流行病、全球恐怖主义、稳定国际金融体系，到全球化和竞争带来的不平等，世界需要这些大国合作来共同解决问题。

刘智澎 报道
zhipeng@sph.com.sg

中国和美国的治理体系各有独特优势，也有内在矛盾。卫生部长王乙康指出，要断定哪个治理体系更优越或更正确，都是不恰当的，甚至是鲁莽的。

王乙康昨天在第六届连氏善治国际学术会议上发表主旨演讲，谈及中美两国的治理体系时说：“如今我们生活在历史上一个前所未有的时代，两个大国正在寻求权宜妥协（modus vivendi）。在这个过程中，我们必须认识到它们的治理体系在本质上的不同，一个国家不可能改变另一个国家。”

这两个一年一度的学术会议由南洋理工大学南洋公共管理研究生院主办，邀请了逾400名来自中国、泰国、印度尼西亚、柬埔寨和越南等地的学者和决策者，探讨各国政府应如何在后疫情时代实现良政善治，带领企业和社会迈向全球卫生和经济发展。

王乙康巧妙地以中药和西药作为比喻，说明不同的治理体系也有交汇和重叠的部分，如同中药的针灸也适用于西药的一些临床经验。他以自己的经验举例说，每当他腹泻或咳嗽时，都会服用中西药双管齐下。尽管“一



卫生部长王乙康昨天在台上发表主旨演讲时，以中药和西药作为比喻，说明不同的治理体系也有交汇和重叠的部分。（邹福梁摄）

个医病，一个医生”。但两者背后都有逻辑和科学根据以及临床试验证据。

“我们应该尊重这两种医学系统，但不期望它们合而为一……当我们讨论治理问题时，世界各地不同治理体系存在的差异，可能如同这两种医学系统一样深刻。”

作为一个多元文化的国家，我国的治理体系至关重要。王乙康说，过去56年来，世世代代的新加坡人都对这个体制充满信心，相信它能更好地保障他们与子女的未来。随着时间推移，人民对彼此的承诺和责任感也越来越强。

王乙康形容治理体系是为了一个共同目标将多元人口凝聚在一起的“粘合剂”，对一个国家

来说是非常个人化的，是历史、文化与生活哲学形成的产物。

他认为，不同治理体系最重要的共同点，是它们对所服务人民的使命感和责任感。“我相信中美两国都致力于实现全球和平与繁荣，为人民创造更美好的生活，采用科学和技术，维护具有活力的国际贸易体系。”

王乙康说，中美治理体系在应对全人类面对的全球挑战时，也能找到共同点。从气候变化、大流行病、全球恐怖主义、稳定国际金融体系，到全球化和竞争带来的不平等，世界需要这些大国合作来共同解决问题。

社交媒体的兴起也将重塑所有治理体系。王乙康说，现在每个人都有一把公共声音，怀有各种目的和议程的社会团体也如雨

后春笋般涌现。“知识和信息可以自由共享，但破坏制度的假信息和新闻，往往传播得最快。”

他强调，社交媒体正在改变社会、儿童的成长经历和我们熟知的政治结构。在以个人自由为基础的治理体系中，要达成共识和采取长期行动将更加困难。

“在一个中央集权的体系中，我们须预料到人民对拥有代理权和参与权的期望将不断升高。在新加坡，我们可能正经历这两方面的挑战。”

王乙康昨天也见证了南洋公共管理研究生院的新书发布仪式。这五本新书涵盖的内容包括东南亚国家如何从“一带一路”倡议中受益，并从东南亚视角探讨公共部门的人才战略，以及亚洲治理模式和知识转移等课题。

艺理会理事长： 把握数码化推动艺术创新

胡洁梅 报道
ohkm@sph.com.sg

冠疫情促使艺术工作者转以科技与观众维持联系，也因开拓新的受众群，国家艺术理事会理事长陈慧认为，在后疫情时代应把握数码化进程的势头，继续创新应变。

陈慧也是文化、社区和青年部副常任秘书（文化）。她昨天在连氏善治国际学术会学者主题演讲环节中说：“疫情带动了数码内容的需求，数码与媒体内容制作，以及分析数据了解网上观众喜好的技能，对文化领域愈显重要。放眼未来，我们应了解后疫情时代的艺术生态环境，在复苏的阶段也得继续良好的治理。”

另一名主讲者裕廊集团（JTC）总裁陈文凯也指出，数码化进程将继续驱动未来经济，去年的日均国内生产总值仍取得增长，而我国已制定“制造业2030愿景”，要在下来10年争取50%增长，着重发展高技术、高价值工程。

三名中国学者出席了这个由《联合早报》兼《联合晚报》总编辑吴新迪主持的环节。

中共中央党校经济学部政治经济学教研室主任李鹏

教授，针对疫情与智能化进展发表线上演讲。他指出，疫情促使中国加速大数据的运用；大数据的运用、互联网和网络销售平台让冠病患者和隔离者的基本生活获得照顾，也为居家隔离的居民增添生活乐趣。

疫情限制人员的流动，很多工厂为了克服人工短缺的挑战，也加快机器人的运用，加速智能化技术的推广。这对中国产业的转型，创新发展以及绿色发展都起到帮助。

浙江大学国家制度研究院金维刚教授，以及中金资本中金科元基金总经理马荣宝博士，分别以中国的就业和社会保障政策与成效，以及股权投资的新经济作为演讲主题。

——裕廊集团总裁陈文凯